

# FISAE Newsletter

393

25.06.2024

Liebe Exlibrisfreunde

Hier kommt die Schilderung des Zustandes der FISAE vor drei Jahren, in der Hoffnung, dass sich **die Gesellschaften** melden, die heute noch aktiv sind, um einen Überblick des aktuellen Zustandes der FISAE zu erhalten.

In der Diskussion um KI und Exlibris schickt Heinz Haffki eine Antwort auf den Beitrag von Tillfried Cernajsek im FISAE Newsletter 392.

Auch Bert Groeneveld kommentiert den Beitrag von Tillfried Cernajsek und vielleicht kann es dann auch weitere Diskussionen geben.

Dear friends of ex-libris

Here comes the state of FISAE three years ago in the hope that **the societies** that are still active today will get in touch to get an overview of the current state of FISAE.

In the discussion about AI and ex-libris, Heinz Haffki sends a reply to the article by Tillfried Cernajsek in FISAE Newsletter 392.

Bert Groeneveld also comments on Tillfried Cernajsek's contribution and perhaps there can then be further discussions.

Chers amis de l'ex-libris

Voici l'état de la FISAE il y a trois ans, en espérant que **les sociétés** qui sont encore actives aujourd'hui se manifestent pour avoir un aperçu de l'état actuel de la FISAE.

Dans la discussion sur l'IA et l'ex-libris, Heinz Haffki envoie une réponse à l'article de Tillfried Cernajsek dans la newsletter 392 de la FISAE.

Bert Groeneveld commente lui aussi le commentaire de Tillfried Cernajsek et il pourra peut-être y avoir d'autres commentaires.

Cari amici di ex-libris

Ecco lo stato della FISAE di tre anni fa, nella speranza che **le società** che sono ancora attive oggi si mettano in contatto per avere una panoramica dello stato attuale della FISAE.

Nella discussione su AI ed ex-libris, Heinz Haffki invia una risposta all'articolo di Tillfried Cernajsek nella Newsletter 392 della FISAE.

Bert Groeneveld commenta anche il commento di Tillfried Cernajsek e forse ci saranno ulteriori commenti.

Queridos amigos de ex-libris

He aquí el estado de la FISAE hace tres años con la esperanza de que **las sociedades** que siguen activas hoy se pongan en contacto para obtener una visión general del estado actual de la FISAE.

En el debate sobre la IA y los ex libris, Heinz Haffki envía una respuesta al artículo de Tillfried Cernajsek en el boletín 392 de la FISAE.

Bert Groeneveld también comenta el comentario de Tillfried Cernajsek y quizás haya más comentarios.

Drodzy przyjaciele ex-libris

Przedstawiamy stan FISAE sprzed trzech lat w nadziei, że **stowarzyszenia**, które są nadal aktywne, skontaktują się z nami, aby uzyskać przegląd obecnego stanu FISAE.

W dyskusji na temat AI i ekslibrisów Heinz Haffki przesyła odpowiedź na artykuł Tillfrieda Cernajseka w biuletynie FISAE nr 392.

Bert Groeneveld komentuje również komentarz Tillfrieda Cernajseka i być może pojawią się kolejne komentarze.

Дорогі друзі екслібрисисти

Пропонуємо вашій увазі стан FISAE три роки тому в надії, що товариства, які все ще активні сьогодні, вийдуть на зв'язок, щоб отримати огляд поточного стану FISAE.

У дискусії про ШІ та екслібрис Хайнц Хаффкі надсилає відповідь на статтю Тільфріда Чернайсека в Інформаційному бюлетені FISAE № 392.

Берт Гронефельд також коментує коментар Тільфріда Чернайсека, і, можливо, будуть інші коментарі.

Дорогие друзья экслибриса

Представляем вам отчет о состоянии FISAE три года назад в надежде, что общества, которые действуют и сегодня, свяжутся с вами, чтобы получить представление о текущем состоянии FISAE.

В рамках дискуссии об искусственном интеллекте и экслибрисе Хайнц Хаффки прислал ответ на статью Тильфрида Чернайсека в Информационном бюллетене FISAE № 392.

Берт Гронефельд также комментирует комментарий Тильфрида Чернайсека, и, возможно, будут и другие комментарии.

亲爱的前图书馆朋友们

这里是三年前 FISAE 的状况，希望今天仍然活跃的协会能够与我们联系，了解 FISAE 的现状。

在关于人工智能和前图书馆的讨论中，Heinz Haffki 对 Tillfried Cernajsek 在 FISAE 时事通讯 392 中发表的文章做出了回复。

Bert Groeneveld 还对 Tillfried Cernajsek 的评论发表了看法，或许还会有更多评论。

エクス・ライブリスの皆様

FISAEの現状を概観するために、現在も活動している学会が連絡を取ってくれることを願って、3年前のFISAEの様子をお届けします。

AIとエクス・ライブリスについての議論の中で、ハインツ・ハフキ氏がFISAEニューズレター392号のティルフリート・セルナイセク氏の記事への返信を寄せています。

バート・グローネフェルトもティルフリート・セルナイセクの解説にコメントしており、おそらくさらなるコメントがあるだろう。



*Mariana Myroshnychenko*



Worldwide! – also Gaza

# FISAE Societies 2024?!

Dear friends of ex-libris

Here comes the state of the FISAE three years ago in the hope that the societies **that are still active today** will get in touch to get an overview of the current state of the FISAE, not least about the upcoming congress in Palma de Mallorca.

Liebe Exlibrisfreunde

Hier kommt der Zustand der FISAE von vor drei Jahren in der Hoffnung, dass sich die Gesellschaften melden, **die heute noch aktiv sind**, um einen Überblick des aktuellen Zustandes der FISAE zu erhalten, - nicht zuletzt in Bezug auf den kommenden internationalen Exlibris Kongress in Palma de Mallorca.

Chers amis de l'ex-libris

Voici l'état de la FISAE il y a trois ans, en espérant que les sociétés **encore actives aujourd'hui** se manifestent pour avoir un aperçu de l'état actuel de la FISAE, notamment en vue du prochain congrès à Palma de Majorque

Cari amici di ex-libris

Ecco lo stato della FISAE tre anni fa, nella speranza che le società **ancora attive si mettano in contatto** per avere una panoramica dello stato attuale della FISAE, anche in vista del prossimo congresso di Palma di Maiorca.

Queridos amigos de ex-libris

He aquí el estado de la FISAE hace tres años con la esperanza de que las sociedades que hoy siguen activas se pongan en contacto para obtener una visión **general del estado actual de la FISAE**, sobre todo en relación con el próximo congreso de Palma de Mallorca.

Drodzy przyjaciele ex-libris

Przedstawiamy stan FISAE sprzed trzech lat w nadziei, że stowarzyszenia, które nadal są aktywne, skontaktują się z nami, aby uzyskać przegląd obecnego stanu FISAE, zwłaszcza w odniesieniu do zbliżającego się kongresu w Palma de Mallorca.

Дорогі друзі екслібрисисти

Пропонуємо вашій увазі стан FISAE три роки тому в надії на те, що товариства, які все ще активні сьогодні, вийдуть на зв'язок, щоб отримати огляд поточного

стану FISAE, не в останню чергу з огляду на майбутній конгрес в Пальма-де-Майорці.

Дорогие друзья экслибриса

Предлагаем вашему вниманию отчет о состоянии FISAE три года назад в надежде, что общества, которые действуют и сегодня, свяжутся с вами, чтобы получить представление о текущем состоянии FISAE, не в последнюю очередь в связи с предстоящим конгрессом в Пальме-де-Майорке.

亲爱的前图书馆朋友们

这里是三年前 FISAE 的状况，希望今天仍然活跃的协会能够与我们联系，了解 FISAE 的现状，尤其是即将在马略卡岛帕尔马举行的大会。

エクス・ライブリスの皆様

3年前のFISAEの様子をお届けします。現在も活動をしている学会が、パルマ・デ・マヨルカで開催される次回の総会を含め、FISAEの現状を把握するために連絡を取ってくださることを願っています。

## **FISAE Societies 2021**

Dear friends of ex libris

The last two weeks have been extraordinarily successful in terms of information from all over the world. Thanks to the help of some good friends who are trying awfully hard to help me find 'lost' societies, I have now made a good deal of progress.

There are still some countries missing completely and I am asking for addresses of artists from these countries who might be able to help.

Only one of the 4 Chinese societies has come forward so far.

Here comes the list as it stands as of 19 April 2021.

With kind regards

Liebe Exlibrisfreunde

Die letzten beiden Wochen waren sehr erfolgreich in Bezug auf Informationen aus aller Welt. Dank der Hilfe von einigen guten Freunden, die sich sehr darum bemühen mir bei der Suche nach 'verlorenen' Gesellschaften zu helfen, bin ich nun ein gutes Stück vorangekommen.

Noch immer fehlen einige Länder komplett und ich bitte darum, eventuell auch Adressen von Künstlern aus diesen Ländern zu bekommen, die dann eventuell weiterhelfen können.

Vor allem hat sich nur eine der 4 chinesischen Gesellschaften bis jetzt gemeldet.

Hier kommt die Liste, wie sie per 19. April 2021 aussieht.  
Mit freundlichen Grüßen

Chers amis de l'exlibris

Les deux dernières semaines ont été très fructueuses en termes d'informations provenant du monde entier. Grâce à l'aide de quelques bons amis qui s'efforcent de m'aider dans la recherche des sociétés "perdues", j'ai fait beaucoup de progrès. Certains pays sont encore complètement absents et je demande des adresses d'artistes de ces pays qui pourraient être en mesure d'aider. En particulier, seule une des quatre sociétés chinoises m'a contacté jusqu'à présent. Voici la liste telle qu'elle se présente au 19 avril 2021. Avec mes meilleures salutations

Cari amici di exlibris

Le ultime due settimane sono state un grande successo in termini di informazioni da tutto il mondo. Grazie all'aiuto di alcuni buoni amici s, che si stanno impegnando molto per aiutarmi nella ricerca delle società "perdute", ho fatto molti progressi. Ancora alcuni paesi mancano completamente e sto chiedendo indirizzi di artisti di questi paesi che potrebbero essere in grado di aiutare. Soprattutto solo una delle 4 società cinesi mi ha contattato finora. Ecco la lista come appare il 19 aprile 2021. Con cordiali saluti

Дорогі друзі ex libris

Останні два тижні були надзвичайно успішними з точки зору інформації з усього світу. Завдяки допомозі деяких добрих друзів, які докладають усіх зусиль, щоб допомогти мені знайти "загублені" товариства, я вже досягла значного прогресу. Деякі країни все ще повністю відсутні, і я прошу адреси художників з цих країн, які могли б мені допомогти. Наразі відгукнулося лише одне з 4 китайських товариств. Ось список станом на 19 квітня 2021 року. З найкращими побажаннями

Дорогие друзья ex libris

Последние две недели были необычайно успешными с точки зрения получения информации со всего мира. Благодаря помощи некоторых хороших друзей, которые очень стараются помочь мне найти "потерянные" общества, я добился значительного прогресса. Некоторые страны все еще полностью отсутствуют, и я прошу прислать адреса художников из этих стран, которые могли бы помочь. Из 4 китайских обществ пока откликнулось только одно. Ниже приводится список по состоянию на 19 апреля 2021 года. С добрыми пожеланиями

亲爱的 ex libris 朋友们

在过去的两周里，我从世界各地获得了大量的信息。多亏了一些好朋友的帮助，他们非常努力地帮我寻找“丢失”的社团，我现在已经取得了很大的进展。

但仍有一些国家的资料完全丢失，我希望这些国家的艺术家能提供地址，也许他们能提供帮助。

到目前为止，4 个中国协会中只有一个提供了地址。

以下是截至 2021 年 4 月 19 日的名单。

谨致问候

エクス・ライブラリスの皆様

この2週間は、世界各地からの情報という点で、特別な成功を収めました。私が「失われた」協会を見つけるのを一生懸命手伝ってくれている何人かの良い友人たちのおかげで、私は今、かなりの進歩を遂げました。

まだ完全に行方不明になっている国もあるので、これらの国のアーティストで協力してくれそうな人の住所を教えてください。

今のところ、中国の4つの協会のうち1つだけが名乗り出てくれている。

2021年4月19日現在のリストです。

よろしくお願ひします。

## FISAE Gesellschaften 2021

### Argentina

**Gente Amiga del Ex-libris (GADEL)**

[info@danielsalaverria.com.ar](mailto:info@danielsalaverria.com.ar).

En realidad somos un grupo independiente de investigadores argentinos, coleccionistas, artistas y productores de ex libris que nos interesa difundir el tema.

Direccion: Av. Corrientes 2063 - PB - of. 10 C1045AAC - Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

Blogspot: [ex-libris-argentina.blogspot.com](http://ex-libris-argentina.blogspot.com)

Faceboock: [www.facebook.com/groups/395045890682460](http://www.facebook.com/groups/395045890682460)

Daniel Salaverria - Av. Corrientes 2063 PB 18 - CABA 4951 5116

[www.danielsalaverria.com.ar](http://www.danielsalaverria.com.ar)

### Australia

**The Australian Bookplate Society**

(founded 2000)

Postal address:

c/o Robert C. Littlewood P. O. Box 7 Central Park Victoria 3145 Australia.

Internet: <http://www.facebook.com/AustralianBookplateSociety>

E-mail address: [lytlewode@yahoo.co.uk](mailto:lytlewode@yahoo.co.uk)

Number of members: approx. 400

Membership fee: Free via Facebook

Board of Directors: President - Robert C. Littlewood

## **New Australian Bookplate Society**

(founded 2006 – FISAE 2008).

Postal address:

c/o Dr Mark Ferson, 4 Sofala Ave, Riverview NSW 2066, Australia.

Web: <http://www.bookplatesociety.org.au/>

e-mail address: [newaustralianbookplatesociety@gmail.com](mailto:newaustralianbookplatesociety@gmail.com); [m.ferson@unsw.edu.au](mailto:m.ferson@unsw.edu.au)

Number of members: about 80

Membership fee: AUD40 (hard copy) or AUD15 (electronic subscription)

Office bearers: President and Hon. Treasurer, Dr Mark Ferson; Vice-President, Ronald Cardwell; Hon. Secretary, Ms Bronwyn Vost; Social Media Secretary, Ms Jessica Le.

Committee: Ms Mary Keep; Nicholas Ingleton.

Publications:

Newsletter (Dr Mark Ferson, editor; Ms Mary Keep, designer)

## **Austria**

### **Österreichische Exlibris Gesellschaft (ÖEG)**

Gegründet 1903, von 1939 bis 1944 Wiener Exlibris-Gesellschaft – FISAE 1966

Postanschrift: HR Dr. phil. Tillfried Cernajsek, A-2380 Perchtoldsdorf, A. Holzergasse 5

Homepage: [www.exlibris-austria.at](http://www.exlibris-austria.at)

E-Mail: [cernajsektillfried@gmail.com](mailto:cernajsektillfried@gmail.com)

Anzahl der Vereinsmitglieder: 140

Mitgliedsbeitrag: € 45,00

Vorstand: Vorsitzender HR Dr. phil Tillfried Cernajsek, Vorsitzender-Stellvertreter: Mag. Georg Nemeth, Schriftführerin und Redakteurin: ADir. Monika Brüggemann-Ledolter, Schriftführerin-Stellvertreter: Wolfgang Kainrath, Kassier: Michael Gryksa, Kassier-Stellvertreter: Olga Piwetz, Beiräte: Prof. Werner Pfeiler, Alexander Vogler, Marianne Braun (Webmasterin), Rechnungs-prüfer: Dr. med. Bercht Angerhofer, Michael Hochleitner.

Publikationen:

Mitteilungen der Österreichischen Exlibris-Gesellschaft Neue Folge

Österreichisches Jahrbuch für Exlibris und Gebrauchsgraphik ISSN 0078-3633

Sonderveröffentlichungen der ÖEG, vergriffene Werke können teilweise im Wissensnetz ‚Austria-Forum‘

Mitglied der FISAE seit der Gründung (1966), Mitgliedschaften: Verband der Wissenschaftlichen Gesellschaften Österreichs (VWGÖ)

## **Belgium**

### **Graphia vzw**

(founded 1958, FISAE member since 1966).

Postal address: c/o Graphia vzw, Bruin de Beerlaan 23, B-9111 Belsele, Belgium.

Web: <https://www.graphiavzw.be>

e-mail address: [info.graphiavzw@gmail.com](mailto:info.graphiavzw@gmail.com)

Number of members: 285

Membership fee: - foreign countries 50 euros, belgian members 40 €

- IBAN: BE51 4070 0722 4162 BIC Swiftcode KREDBEBB-KBC Parklaan, 9100 Sint-Niklaas



Board: - *Chairman* : Jack van Peer, - *Vice-president* : Lodewijk Deurinck, - *Treasurer/ secretary* :Bieke Hendrickx, - *Vice-secretary*: Maria Wymeersch, - *Editor in chief* Karl Vissers, - *Members of the Board* : Martin R. Baeyens, Hedwig Pauwels,Chris Verheyen

Publications:

Graphia vzw : - 3 times a year, 48 pages & 80 pictures, large size and coloured, editor Karl Vissers.  
- 1 portfolio concerning a contemporary artist + original created premium print (for members every

## **Brasil**

† ?

## **Bulgaria**

### **Internationales Exlibris-Zentrum - SOFIA,**

Assoziation der Exlibrisfreunde in Bulgarien

die Adresse für die Korrespondenz ist:

ONNIK KARANFILIAN

MLADOST 1, BL.24, VH.1, AP. 29

1750 SOFIA

BULGARIEN

Dies ist meine Adresse. Das Internationale Exlibris-Zentrum - Sofia ist im gleichen Gebäude, aber es ist besser, zu meiner Privatadresse zu kommen. einfach für die Kommunikation.

[konnik@mail.com](mailto:konnik@mail.com)

### **Association Free Art, Bulgaria**

(founded 1997 - FISAE 2012)

Chairman- Robert Baramov.

†

Address: str. 31 Polkovnik Sveshtarov, 9002 Varna, Bulgaria

[symbiote.art@abv.bg](mailto:symbiote.art@abv.bg)

Editor-Ilian Panaiotov;

Secretary- Nevena Valcheva;

archives-Todor Yalamov;

members- 32;

magazine – one yearly.

membership tax – 45 euro

contact : [nena\\_valcheva@yahoo.com](mailto:nena_valcheva@yahoo.com), [robertbaramov@abv.bg](mailto:robertbaramov@abv.bg)

## **China**

### **Beijing**

#### **China Exlibris Assciation**

The president is Mr.Zheng Xingqiu.

Contact (Volunteer): Hua Shaoying [huashaoying@hotmail.com](mailto:huashaoying@hotmail.com)

\*  
—

## Shanghai

### Shanghai Fuxian Zhai EXlibris Association

Founded in 1996, it joined the FISAE in August 2010. At present, there are more than 300 members. All kinds of exlibris activities and exhibitions are held every year.

Official website of the Association: [www.fuxianzhai.com](http://www.fuxianzhai.com)

Association Address: Room no.118, 1090 Pingliang Road, Shanghai, China.

Association E-mail: [gyy501231@sina.com](mailto:gyy501231@sina.com) Wang Rong

Annual Fee: 100 RMB External Fee: 100 EURO

Annual Fee Contents: the collection of exlibris books, periodicals and postal fees, annual raffle activities and International Expo Exchange in Changzhou Wujin Exlibris Museum, etc

Annual Meeting: Every year in Changzhou Wujin Exlibris Museum held the International Exlibris Exhibition Expo.

Name of President: Wang Rong

Email address of President: [gyy501231@sina.com](mailto:gyy501231@sina.com)

Address of President: Room no.118, 1090 Pingliang Road, Shanghai, China.

Contact Name: Giusy Xie

Position of Contact Person: Assistant director of Changzhou Wujin Exlibris Museum

Contact Email: [xfy557@sina.com](mailto:xfy557@sina.com)

Contact Address: 5th Floor Changzhou Wujin Exlibris Museum, Phoenix Art Gallery, Block C, no.29 Yanzhengzhong Avenue, Wujin District, Changzhou City, Jiangsu Province, China.

## Hongkong

[davidexlibris@yahoo.com](mailto:davidexlibris@yahoo.com)

Malou 愛儀 [daibodai@hotmail.com](mailto:daibodai@hotmail.com)

\*

## Taiwan

Contact: Ching lin Pan

[tuhehell@gmail.com](mailto:tuhehell@gmail.com)

## Czech Republic

### SSPE

(gegründet 1918 - FISAE 966)

Anzahl der Mitglieder - Januar 2021: 365

Post Adresse: Banskobystricka 2085/1, CZ 160 00 Praha, Tschechische Republik

chairman doc. PhDr. Felix Černocho, CSc., [Cernochovip@seznam.cz](mailto:Cernochovip@seznam.cz)

Vereins Zeitschriften: Knižní značka / vier Ausgaben im Jahr / Auflage 520 Stück,

Sborník 1x / Jahresausgab

## **Danmark**

### **Dansk Exlibris Selskab**

(gegründet 1941- FISAE 1966)

Web: [www.danskexlibrisselskab](http://www.danskexlibrisselskab)

e-mail: [kunst@frederikshavn.dk](mailto:kunst@frederikshavn.dk)

e-mail: [klaus@roedel.dk](mailto:klaus@roedel.dk)

Anzahl Mitglieder: 49

Mitgliedsbeitrag: € 45,00

Vorstand: 1. Vorsitzender Klaus Rödel, 2. Vorsitzender Birthe Lassen, Schatzmeister Helge Larsen, Ebbe Grønne, Ingeborg Jørgensen

Nordisk Exlibris Tidsskrift 4 x jährlich, Exlibris NYT 4 x jährlich

## **Estonia**

### **Eesti Eksliibriseühing**

Founded 1989.

Contact: Andres Aruoja, [exlibrischamber@gmail.com](mailto:exlibrischamber@gmail.com)

\*

## **Sergei Brehhov**

E-Mail: [sbrehhov@gmail.com](mailto:sbrehhov@gmail.com)

herzliche Grüße aus Estland. Wie ich erfahren habe, interessiert dich die Situation mit Exlibris Sammeln in Estland. In 70-er 80-er Jahren gab es in Estland ein großen und zahlreichen Exlibris Club. Davon ist leider sehr wenig geblieben, Viele sind gestorben, viele nicht mehr Sammeln. Z.Z in Estland gibt es 4-5 Sammler, die noch aktiv sind. Mit allen habe ich Kontakten, obgleich zwei davon haben kein Internet!. Aber ich telefoniere.

Du kannst meine Adresse und Mail als Kontakt für estnische Exlibris Sammler geben, in Fall der wichtigen Information ich kann alle andere Leute informieren. Und natürlich kann ich alle Fragen beantworten.

## **Finland**

### **Exlibris Aboensis**

(gegründet 1992 - FISAE 1994).

Postanschrift: c/o Tauno Piironen, Mertatie 12, FI-21100 Naantali

Internet: <https://exlibrisaboensis.yhdistysavain.fi/>

E-Mail-Adresse: [info@exl.fi](mailto:info@exl.fi)

Anzahl der Mitglieder: 270

Mitgliedsbeitrag: 28 Euro

Vorstand: Vorsitzender Tauno Piironen, Schatzmeisterin Irmeli Huhtanen, Eira Roiha, Päivi Seppälä-Lassila, Seija Kanto, Ersatzmitglied Seija Vieru, Ruut Suomela, Ulla Pyysalo, Anita Ramstedt, weitere Verantwortliche Marita Lundström, Ulpu Kavanti, Maria Temmes, Eira-Erika Piironen.  
Veröffentlichungen:

Exlibris Aboensis, 4 mal im Jahr, 4 x 32 Seiten, Herausgeber Tauno Piironen.

Mit freundlichen Grüßen Tauno Piironen

### **Suomen Exlibrisyhdistys**

(gegründet. 1946 - FISAE 1976)

Postanschrift: c/o Erkki Tuominen

Kanavamäki 9 C 10, 00840 Helsinki,

Internet: <https://www.nimikot.fi/nimikkoseurat/suomen-exlibrisyhdistys/>

E-Mail Adresse: [suomen.exlibrisyhdistys@gmail.com](mailto:suomen.exlibrisyhdistys@gmail.com)

Anzahl der Vereinsmitglieder 150,

Mitgliedsbeitrag 25 Euro pro Kalenderjahr

Vorstand: Vorsitzender Erkki Tuominen, Schatzmeister Olli Ylönen, Juhani Avonius, Pirjo

Dahlbom, Soile Laaksonen, Pertti Rantiala

Veröffentlichungen:

Exlibrisuutiset 4 Nummern pro Kalenderjahr, Herausgeber Olli Ylönen

Portfolio von 10 finnischen Exlibris (für Mitglieder jedes Jahr, Tradition seit 1958)

\*

### **Suomen Exlibrisyhdistys**

(est. 1946 - FISAE 1976)

Postal address: c/o Erkki Tuominen

Kanavamäki 9 C 10, 00840 Helsinki,

Web: <https://www.nimikot.fi/nimikkoseurat/suomen-exlibrisyhdistys/>

e-mail address: [suomen.exlibrisyhdistys@gmail.com](mailto:suomen.exlibrisyhdistys@gmail.com),

number of association members 150,

membership fee 25 euro per calendar year

board: Chair Erkki Tuominen, treasurer Olli Ylönen, Juhani Avonius, Pirjo Dahlbom, Soile

Laaksonen, Pertti Rantiala

publications:

Exlibrisuutiset 4 numbers per calendar year, editor Olli Ylönen

Portfolio of 10 Finnish ex-libris (for members every year, tradition started in 1958)

## **France**

### **AFCEL**

#### **Association Française pour la Connaissance de l'Ex-Libris**

Statuts association loi 1901 déposés en 1939 à Nancy

Association agréée d'Intérêt Général

N° SIRET 753 234 202 00020

Membre fondateur de la FISAE en 1966

Adresse postale: AFCEL Bibliothèque Bénédictine & municipale, 13 rue des Écoles F-55300

SAINT MIHIEL France

E-Mail : [afcel@afcel.fr](mailto:afcel@afcel.fr) & [afcel@dbmail.com](mailto:afcel@dbmail.com)

Site Web : [www.afcel.fr](http://www.afcel.fr)

Blog Internet : <http://exlibris-afel.blogspot.com>

N° tél : +33 (0)6 08 62 12 14

Membres institutionnels : 180 (redevance annuelle 90,00 €)

Membres particuliers : 150 (adhésion annuelle 50,00 €)

Cet adhésion pour l'année calendaire comprend l'abonnement à la revue papier + la consultation illimitée de la base sur le site (+35000 références sur + de 2900 pages)

Publications : Revue semestrielle (en juillet et en décembre) "L'Ex-Libris Français" 60 pages couleur (paraît depuis Noël 1945)

Catalogue à date indéterminée dans la collection "Connaissance de l'Ex-libris" (la dernière parution N° 22 Les Mille et Un ex-libris de Pavel HLAVATY / décembre 2020 / 136 pages / format A4 / 20,00 € )

Président d'honneur : J.F. Chassaing / Président : D. Maes / Vice-Président & Trésorier : G. Vaucel / Secrétaire Général : J. Laget / Trésorier adjoint : Dr. O. Brin / Conseillères artistiques : C. Malinverno & H. Nué / Rédacteur en chef : J.F. Chassaing.

## Germany

### Deutsche Exlibris-Gesellschaft (DEG)

(Gegründet 1891- FISAE 1966)

Postadresse: DEG-Geschäftsstelle, Anke Polenz, Basaltweg 43, 22395 Hamburg

E-Mail: [anke@polenz-hh.de](mailto:anke@polenz-hh.de)

Website: [www.exlibris-deg.de](http://www.exlibris-deg.de)

Anzahl der Mitglieder: 325

Mitgliedsbeitrag:

Einzel - 80 € Inland (90 € Ausland) - Partner/2 Pers. - 110 € Inland (120 € Ausland)

Vorstand:

Dr. Henry Tauber (Präsident), Karl-Friedrich Kröger (Vizepräsident), Anke Polenz (Leiterin der Geschäftsstelle), Elena Deeken (Schatzmeisterin), Joachim Schlosser (Archivar), NN (Redaktion Jahrbuch)

Beirat:

Ulrike Ladnar, Dr. Horstfried Masthoff, Klaus Rödel, Klaus Thoms

Publikationen:

DEG-Jahrbuch (jährlich) - DEG-Mitteilungen (halbjährlich)

Katalog zum DEG-Wettbewerb für Exlibris und Gelegenheitsgrafik (für TeilnehmerInnen der DEG-Jahrestagung), Ausstellungskataloge (für TeilnehmerInnen der DEG-Jahrestagung), Sonderpublikationen – zuletzt: Exlibris und Gelegenheitsgrafik unter dem Hakenkreuz, 2020 (Henry Tauber)

\*

### Pirckheimer-Gesellschaft e.V.

(Gegründet 1956 - FISAE 1966)

Postadresse: Postfach 640114, 10047 Berlin

E-Mail: [info@pirckheimer-gesellschaft.org](mailto:info@pirckheimer-gesellschaft.org)

Website: [www.pirckheimer-gesellschaft.org](http://www.pirckheimer-gesellschaft.org)

Anzahl der Mitglieder: 650 (inklusive externe Abonnenten der »Marginalien«)

Mitgliedsbeitrag:

90 € (Mitglied | Inland), 100 € (Mitglied | Ausland), 15 € (Familienmitglied, für Angehörige eines Voll-Mitgliedes, kein Bezug der »Marginalien« oder der Jahresgabe), 30 € (bis 27 Jahre). 130 € (Institution, juristische Person), 20 € (unterstützende Mitgliedschaft, kein Bezug der »Marginalien« oder der Jahresgabe)

Vorstand:

Dr. Ralph Aepler, Mannheim (Vorsitzender), Till Schröder, Berlin (Stellv. Vorsitzender), Dr. Thilo Berkenbusch, Worms (Schatzmeister), Ralf Wege, Magdeburg (Pressesprecher), Matthias Habertzettl, Augsburg (Mitgliederbetreuung, Regionalgruppen), Jutta Osterhof, Berlin (Mitgliederbetreuung, Regionalgruppen)

Publikationen:

Marginalien – Zeitschrift für Buchkunst und Bibliophilie (vierteljährlich)

Edition Pirckheimer (Grafikmappe)

jedes Jahr eine Jahrgabe (Buch)

Die Almanache »Jubelrufe aus Bücherstapeln«, »Neue Jubelrufe aus Bücherstapeln«, »Jubelrufe aus Bücherstapeln III«

## Greece

### Exlibris Theogony

(Gegründet 2015 - FISAE 2016 -Vologda Russische Föderation Kongress)

Postanschrift:

VASILIKI KOLIPETSA, Errikou Sliman 16, PC. 16344 Helioupolis ,Athen Griechenland

E-Mail Adresse: [info@art-kolipetsa.gr](mailto:info@art-kolipetsa.gr)

Anzahl der Mitglieder:74

Mitgliedschaft: frei.

Präsident, Patsoglou Aristides

00306973584853 [aristidepatsoglou@yahoo.gr](mailto:aristidepatsoglou@yahoo.gr)

Vizepräsidentin, Vasiliki Kolipetsa

00306977262202, [info@art-kolipetsa.gr](mailto:info@art-kolipetsa.gr)

Tsalamata Vicky

E-Mail [tsalamata.vicky@hotmail.com](mailto:tsalamata.vicky@hotmail.com)

Tsaldiri Eleni

E-Mail [eleni.tsaldiri@googlemail.com](mailto:eleni.tsaldiri@googlemail.com)

Kommunikation e-mail [info@art-kolipetsa.gr](mailto:info@art-kolipetsa.gr)

## Hungary

### Kisgrafika Barátok Köre Grafikagyűjtő és Művelődési Egyesület (KBK)

(gegründet 1959 - FISAE 1966)

Postadresse: c/o Antalné Tari Zsuzsanna, Bartók Béla u. 2., HU-2045 Törökbálint, MAGYARORSZÁG

Web: <http://www.kisgrafika.hu/>

e-mail address: [titkar@kisgrafika.hu](mailto:titkar@kisgrafika.hu)

Anzahl der Vereinsmitglieder: 80

Mitgliedsbeitrag: 45 Euro

Vorstand: *Vorsitzender* Zoltán VÉN, *Sekretar* Zsuzsanna ANTALNÉ TARI, Mária RÁCZ, dr. Kornélia

VASNÉ TÓTH, [vasnelli@gmail.com](mailto:vasnelli@gmail.com)

Dr. Hilda HORVÁTH

Publikationen:

*Kisgrafika* 4 x jährlich, Redakteur dr. Kornélia VASNÉ TÓTH

\*

## Israel



But contact: Leonid Kuris [kuris.leonid@gmail.com](mailto:kuris.leonid@gmail.com)

\*

## Italy

### **Associazione Italiana Exlibris (A.I.E.)**

(Gegründet 1986, nach B.N.E.L. Bianco e Nero Ex Libris)

FISAE-Mitglied seit 1986, aber B.N.E.L. war Gründungsmitglied der FISAE im Jahr 1966

Hauptsitz und Archiv c/o Biblioteca Comunale di Bodio Lomnago, Piazza Don Beniamino Gandini 2, I-21020 Bodio Lomnago (VA), Italien

Sekretariat: c/o Marco Franzetti, Via Onorato Caldera 46/7, I-21028 Travedona Monate (VA), Italien

Web: [www.exlibrisaie.it](http://www.exlibrisaie.it) (in Bearbeitung)

E-Mail-Adresse: [marco.franzetti@libero.it](mailto:marco.franzetti@libero.it)

Anzahl der Mitglieder: 115

Mitgliedsbeitrag:

Italienische Mitglieder: € 45,00 - Unterstützer: € 80,00

Ausländische Mitglieder: € 60,00 - Unterstützer: € 90,00

IBAN: IT 15 B 08404 70280 000000062106 - BIC SWIFT Code: ICRAITRRB80

#### **Neuer Vorstand:**

Vorsitzender: **Antonella Mensi**; Vizepräsident: **Claudio Stacchi**; Schatzmeister/Sekretär: Marco Franzetti; weitere Vorstandsmitglieder: **Luigi Bergoni**, Stefania Clerici und Silvana Martignoni, **Giancarlo Nicoli**.

Veröffentlichung:

Zeitschrift: "L'ex libris italiano", zweimal im Jahr, Format 24x16,8, Texte in Italienisch und Englisch, Farbe.

Weitere Sonderhefte (in der Regel mindestens zweimal im Jahr) über Wettbewerbe oder Ausstellungen in Italien. Die letzten waren über Federico Fellini (2020), Leonardo da Vinci (2019), Marco Polo - Bodio Lomnago Wettbewerb und Ausstellung - (2019). Jedes Jahr ein Sonderdruck für die Mitglieder.

Andere Aktivitäten: alle zwei Jahre, Exlibris-Wettbewerb und internationales Treffen in Bodio Lomnago.

## Japan

The Nippon Exlibris Association (as of 2021)

(Gegründet 1943 - FISAE 1980)

Postanschrift : Ryusho Bldg. 3. Fl., 1-15-11 Dogenzaka Shibuya-ku, Tokyo 150-0043 Japan

Website : <http://www.exlibris.sakura.ne.jp/>

E-Mail : [exlibris@oregano.ocn.ne.jp](mailto:exlibris@oregano.ocn.ne.jp)

Tel. & Fax : +81-3-6416-9264

[A]Mitglieder: 153, [B]Mitglieder: 96

Jährlicher Mitgliedsbeitrag : [A]Mitglieder ¥4,000yen - [B]Mitglieder ¥3,000yen

(Vorteile für Mitglieder)

[A]- und [B]-Mitglieder haben Periodika: 2 Rundbriefe und 2 Memos.

[A] Mitglieder haben den Illustrierten Katalog des Nippon Exlibris Kalenders 2015-2020.

Vorstand : Präsident : Ichigoro UCHIDA e-mail [mxe02667@nifty.com](mailto:mxe02667@nifty.com)

Schatzmeister : Akira WACHI

Sekretär für Übersee : Masahito SAKAMOTO

Webmaster : Masami SHIRAISHI

Berater : George SEKINE

## **Kasakhstan**

**Marziya Zhaksygarina**

E-mail: [marziya1@mail.ru](mailto:marziya1@mail.ru)

**Tlf. +7 701 4350831**

facebook.com

**Marziya Zhaksygarina**

**str. Sankibayi batyra, 40/1 — 4**

**KZ - 030000 — AKTOBE - KAZAKHSTAN**

## **Latvia**

Andrejs Maris Eizans

E-Mail: [aeizans@hotmail.com](mailto:aeizans@hotmail.com)

## **Lithuania**

**Gerardas Bagdonavicius Ex Libris Fund**

Adresse:

Siauliai County Povilas Visinskis Public Library

Ausros aleja 62, Siauliai,

Lithuania, LT-76235

Webpage: <http://ekslibrisai.blogspot.com/>

E-mail: [knygosgrafika@savb.lt](mailto:knygosgrafika@savb.lt)

Number of club members: 12

Membership fee: free of charge

Board of directors: Head: Vaidotas Janulis, Secretary: Asta Kaktytė

The composition of the Board for a two-year period is approved by the Director of Siauliai County

Povilas Visinskis Public Library

Publications / Catalogues:

2001 The international competition of Ex Libris. Šiaulių P. Višinskio bibliotekai – 50. Compiled by Jonas Nekrašius.

2002 Ex Libris in Baltic Countries. Šiauliai Region Bookplates. Scientific Conference Material. Compiled by Laima Naujokienė, Jonas Nekrašius.

2009 Lithuania in the bookplates (XVI – XXI). Compiled by Jonas Nekrašius.

2017 Ex libris of Latvian Artist Peteris Upitis. Exhibition Catalogue. Compiled by Asta Kaktytė, Jonas Nekrašius.



2017 Ex Libris Exhibition of Vaidotas Janulis. Catalogue. Compiled by Asta Kaktytė, Jonas Nekrašius.

2017 Small graphics of Alfonsas Čepauskas. Compiled by Asta Kaktytė.

2017 Lolita Braza Bookplates. Compiled by Asta Kaktytė.

2017 Gerardas Bagdonavičius and Šiauliai Region Bookplates. Compiled by Asta Kaktytė, Jonas Nekrašius. Along with the book, a documentary "Remembering the artist Gerardas Bagdonavičius" is presented on a CD.

2018 Bells and Bookplates. Exhibition for the 100th Anniversary of the Restored Lithuania. Catalogue. Compiled by Jonas Nekrašius, Asta Kaktytė.

2018 Art of Michalina Adomavičienė: Retrospective Exhibition: Ex libris, Watercolour. Compiled by Asta Kaktytė.

2018 Ex Libris for Vitolis Enrikas Vengris: Anniversary Exhibition: Catalogue. Compiled by Jonas Nekrašius, Asta Kaktytė.

2018 Ex Libris of Kazimieras Švainauskas. Exhibition in Memory of the Artist. Catalogue. Compiled by Jonas Nekrašius, Asta Kaktytė.

2018 Vytautas Osvaldas Virkau Ex Libris. Exhibition in Memory of the Author. Catalogue. Compiled by Asta Kaktytė.

2018 The Ex Libris Road of Povilas Šiaučiūnas. Anniversary Exhibition: Catalogue. Compiled by Asta Kaktytė.

2018 The Board of the Ex Libris Fund of Gerardas Bagdonavičius. Compiled by Jonas Nekrašius, Asta Kaktytė.

2018 Ex Libris. Restored Lithuania 100. Exhibition Catalogue of the International Ex Libris Contest. Compiled by Bronius Maskuliūnas, Asta Kaktytė.

2018 500 Years for Lithuanian Ex Libris: Evolution and Modern Trends. International Forum Proceeding. Compiled by prof. Bronius Maskuliūnas, Asta Kaktytė.

2019 Petras Repšys. Bookplates and What They Are to Us. Catalogue. Compiled by Giedrė Jankevičiūtė.

2019 Five Remarkable Meetings in the Ex Libris Space: Catalogue of the Exhibitions. Compiled by Bronius Maskuliūnas, Asta Kaktytė.

2020 The Limitless Meanings of Ex Libris. Catalogue of the Exhibitions. Compiled by Asta Kaktytė.

2021 Georgij Sergeev. Arpad Šalomon: Catalogue of the Ex Libris Exhibitions. Compiled by Alfonsas Čepauskas, Asta Kaktytė.

From 2020 we are preparing an encyclopedia of Lithuanian ex-libris creators. I will inform you when we publish the encyclopedia 😊 GB Exlibris Fund publications in ISSUU: <https://issuu.com/savbiblioteka/stacks/492d9e1992cf4dcc8e76975b357552c2>

\*

## **Luxembourg**

### **The national bookplates' organization in Luxembourg**

#### **Cercle Pierre Roberti**

(founded 1987 – FISAE 1988)

Postal address:

c/o National Library of Luxembourg, Mr Jean-Marie Reding, 37D, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

Web: [www.exlibris.lu](http://www.exlibris.lu)

E-mail address: [jean-marie.reding@bnl.etat.lu](mailto:jean-marie.reding@bnl.etat.lu)

Number of members: 20

Membership fee: 20 euros

Board: President Jean-Marie Reding, Vice president Pe'l Schlechter, Secretary Romain Baustert, Treasurer Robert H. Ries, Webmaster Romain Reinard, Armand Bohr, Marcel Herber, Jesse Morbé.  
Publications: National catalogue of bookplates (Répertoire de l'ex-libris luxembourgeois des origines à nos jours), Volume 1 (published 1997, covering: 1622-1993) and 2 (published 2020, covering: 1993-2000)

## Mexico

**Asociación Mexicana de Exlibris**



\*

### No Society, but:

Carolina Viñamata representing Asociacion Mexicana d' Ex Libris and ASBC&D (USA)  
BUFETE JURÍDICO DE PROPIEDAD INTELECTUAL, S.C.  
Taxco 21, Col. Roma Sur, 06760 CdMx. Mexico  
+ 52 15573828069 WhatsApp  
Carolina Vinamata [vinyamata@me.com](mailto:vinyamata@me.com)

## Netherlands

### Exlibriswereld

(Exlibriswelt)

Gründungsmitglied der FISAE 1966. (D. Giltay Veth aus Amsterdam hat an der ersten Tagung 1953 in Kufstein, Österreich, teilgenommen)

Adresse: 20021 siehe Sekretär

E-Mail: [secretaris.exlw@gmail.com](mailto:secretaris.exlw@gmail.com)

Web: <https://www.exlibriswereld.nl>

Mitglieder: 220 – Ausländer: 35 – Pränummeranten (keine Mitglieder): 50

Publikationen: Grafiekwereld 4 x Jahr & Newsletter 4 x Jahr

Vorstand: Vorsitzender Frau Professor Dr. C. Stumpel, Schatzmeister: C.D. Heij QC, Sekretär & Redakteur Grafiekwereld: A.J. Streppel, E. Veldhuizen, R. Koekkoek

Frau Prof. Dr. C. Stumpel, Heirstraat 2, NL 6267BA Cadier en Keer, [c.stumpel@outlook.com](mailto:c.stumpel@outlook.com)

C.D. Heij QC, Warmelinkshof 7, NL 7271 Borculo, [coen@heij.com](mailto:coen@heij.com)

A.J. Streppel, Burg. De Monchylein 308, NL 2585DL Den Haag, [secretaris.exlw@gmail.com](mailto:secretaris.exlw@gmail.com)

E. Veldhuizen, Stoutenburglaan 14, NL 3871 JB Hoevelaken, [e.veldhuizen100@gmail.com](mailto:e.veldhuizen100@gmail.com)

R. Koekkoek, Nieuwe Nonnendaalseweg 171, NL 6542 PG Nijmegen, [rolandkoekkoek@gmail.com](mailto:rolandkoekkoek@gmail.com)

## New Zealand



## Poland

### Museum Zamkowe w Malborku

#### The Malbork Castle Museum

Adress: ul. Starościńska 1, 82-200 Malbork

Web: <https://zamek.malbork.pl>

e-mail: [sekretariat@zamek.malbork.pl](mailto:sekretariat@zamek.malbork.pl)

tel.: +48 55 647 08 00 / +48 55 647 08 02

### **International Biennial Exhibition of Modern Exlibris – Malbork**

Address: ul. Starościńska 1, 82-200 Malbork

Web: <https://biennale.zamek.malbork.pl>

e-mail: [a.krupa@zamek.malbork.pl](mailto:a.krupa@zamek.malbork.pl)

tel.: +48 55 647 09 49

## **Portugal**

### **Academia Portuguesa de Ex-Libris**

(since 1952)

President: Ana Cristina Martins, Ph.D.

Vice-President: José Estevéns Colaço

Secretary-General: Madalena Ferreira Jordão

Address: Rua Almirante Pessanha, n.º 1 (Salão do R/c) 1200-002 Lisboa Portugal

GPS: 38.711420, -9.140645

Email: [academiaportuguesadeexlibris@gmail.com](mailto:academiaportuguesadeexlibris@gmail.com)

MobilPhone: 00351.939808860

Facebook: <https://www.facebook.com/academiaportuguesadeexlibris/>

<https://www.facebook.com/groups/218404861618875/?fref=ts>

Bulletin: *Boletim da Academia Portuguesa de Ex-Libris* (since 1954)

## **Rumania**

### **Asociatia Romana Pentru Ex-Libris**



The Romanian federation no longer exists. The president Constantin Malinas blocked all documents. He died in 2010. I (Ovidiu Petca) attended 3 congresses as vice-president in Nyon, Beijing and Istanbul. I think I am the only AREL person, who is still alive. But the documents remained in Constantin Malinas' family.  
[ovidiupetca2002@yahoo.com](mailto:ovidiupetca2002@yahoo.com)

## **Russia**

### **International Union of Social Associations of Bibliophiles (MSK), Moscow or (International Union of Book Lovers (MSK))**

Organizations:

- All-Union Society of Book Lovers (VOK) was founded in 1974
- since 1992 exists as International Union of Book Lovers (MSK).
- Museum of Ex-libris and Miniature Books was created in 1991.
- Russian Association of Ex-libris was created in 2003.

Chairman: Lyudmila Shustrova

Postal address: 107031, Russia, Moscow, st. Pushechnaya 7/5, building 2.

Website: <https://exlibrismuseum.org/> <https://knigoluby.ru/>

E-mail: [knigoluby@mail.ru](mailto:knigoluby@mail.ru)

Tel: +7 495 621 82 21

Instagram: <https://www.instagram.com/exlibrismuseum/>

Facebook: <https://www.facebook.com/exlibrismuseum/>

Chairman: Shustrova Lyudmila

Publications:

- "Russian ex-libris magazine" since 2003 (2 times a year)
- "Bibliophile almanac" since 1974 (once a year).
- Annual catalogs of ex-libris
- Annual scientific conference catalogs

\*

## **The Russian National Society of Ex-libris and Graphics Lovers**

(founded 2008 - FISAE 2010)

Postal address: **Sergey Ptukhin, Kozlenskaya 108A - 91, Vologda-12, 160012, Russia.**

Web: <https://vk.com/club34603935>

e-mail: [Nole-ru@mail.ru](mailto:Nole-ru@mail.ru)

Members: 39

Membership fee: 500 Russian rubles

Board: Chairman Vladimir Voropanov (†), chief director & Treasurer Sergei Ptukhin, Vladimir Belikov. (**OBS**) Chairman until the next selection is Sergey Ptukhin)

Publications:

Catalogs "Fifth All-Russian Exhibition of Ex-libris" and "Sixth All-Russian Exhibition of Ex-libris".

## **Serbia**

**Belgrad exlibris circle**



\*

## **Ex libris Society of Vojvodina**

E-mail: [exlibrisvojvodine@live.com](mailto:exlibrisvojvodine@live.com)

\*

## **Slovakia**

**Slovenska Spolocnost Exlibristov** † ?

[ipankenka@extempore.sk](mailto:ipankenka@extempore.sk)

## **Slovenia**

**Drustvo Slovenia**



## **Spain**

**ACE Associació Catalana d'Exlibristes**

Santa Anna Street, 16; 43003 - Tarragona,

E-mail: [contratalla@tinet.cat](mailto:contratalla@tinet.cat)

The current board of the A.C.E. is:

President: Mariano Casas; Vice President: Teresa Costa; Treasurer: Joan Ribas; Secretary: Antoni Pons; Members, Joan Bauçà, Esteva Escolar, Josep Lluís Albajar.

The year of foundation was 1987, the number of members is 107, the membership fee is 40€ PER YEAR and we publish a MINIMUM OF TWO 48 PAGE MAGAZINES OF 24X17 CM PER YEAR, for St. George's Day and Christmas.

**Associacion andaluza**



## Sweden

### Svenska Exlibrisföreningen (SEF)

Svenska Exlibrisföreningen (founded 1934).

Postal address: c/o Olof Reichenberg, Kevingeringen 83, 6tr, 182 50 Danderyd, Sverige

Web: [www.svenskaexlibrisforeningen.se](http://www.svenskaexlibrisforeningen.se)

E-mail address: c/o Olof Reichenberg, [olle.reichenberg@danderyd.se](mailto:olle.reichenberg@danderyd.se)

Number of members: 120

Membership fee: SEK 225/€ 30

Board: Chairman Olof Reichenberg, Secretary Micael Stehr, Treasurer Lars-Kenneth Dahlqvist, Magnus Bäckmark, Johnny Hagberg.

Publications: Exlibriscirkuläret, 4 times a year, editor Olof Reichenberg. Årsboken (the annual), every third year, editor: Johnny Hagberg.

## Switzerland

### Schweizerischer Ex Libris Club SELC

Gegründet 1968

Mitglieder: 100

Jährlicher Mitgliedsbeitrag: CHF 70 oder EUR 65, für Paare CHF 105 oder EUR 95.

Website: <https://www.exlibris-selc.ch/>;

E-mail: [info@exlibris-selc.ch](mailto:info@exlibris-selc.ch)

Wikipedia: [https://de.wikipedia.org/wiki/Schweizerischer\\_Ex\\_Libris\\_Club](https://de.wikipedia.org/wiki/Schweizerischer_Ex_Libris_Club)

Verfügbare Publikationen:

- Jahresgabe 2019: Rudolf Mülli (1882–1962). Ein Zürcher Künstler und seine Exlibris. Von Peter Cornelius Claussen und Anna Stiefel. Ältere Jahresgaben siehe <https://www.exlibris-selc.ch/club/publikationen/jahresgabe/>
- Vereinszeitschrift SELC-Express, erscheint 3x jährlich, siehe <https://www.exlibris-selc.ch/club/publikationen/selc-express/>, Email: [redaktion@exlibris-selc.ch](mailto:redaktion@exlibris-selc.ch)
- 25 Jahre Schweizerischer Ex Libris Club: Jubiläumsschrift 1968–1993. 1993.
- Marianne Kalt: Schweizer Exlibris-Künstler 1900–1992: Verzeichnis von 900 Exlibris-Künstlern und anderen Exlibris-Schaffenden seit 1900. 1993.
- Benoît Junod: Schweizerische Bucheignerzeichen des zwanzigsten Jahrhunderts (Swiss bookplates of the twentieth century). 1999.

Präsident: Dr. Jochen Hesse, Mühlezelgstrasse 1a, CH-8047 Zürich, +41 79 320 39 40, [jochen.hesse@bluewin.ch](mailto:jochen.hesse@bluewin.ch); Vizepräsidentin und Finanzen: Petra Barton Sigrist; Sekretariat und

Redaktion SELC-Express: Alice Aeberhard-Kieliger; Archiv und Jahresgabe: Anna Stiefel;  
Beisitzer: Stefan Hausherr

## Turkey

### **Istanbul Ex-libris Society**

(Istanbul Ekslibris Dernegi)

Founded: 1997 as Ankara Ex-libris Society (moved to Istanbul in 2008)

Members: **123**; Honorary Members: 28

Annual Membership Fee: 50.00 TL or 50 EUR for foreigners

Available Publications:

**Ex-libris book: 1** (4th edition), Exhibition catalogs: 8, Ex-libris Competition catalogs: 6

CD rom: 1

**Istanbul Ex-libris Society Website:** <http://www.aed.org.tr/en/>

**International Journal of Ex-libris:** <http://exlibrist.net/index.php/exlibrist>

Ex-libris Facebook Group: [www.facebook.com/groups/5881049786/](http://www.facebook.com/groups/5881049786/)

Istanbul Ex-libris Facebook Group: [www.facebook.com/groups/37914839177/](http://www.facebook.com/groups/37914839177/)

**Address:** Istanbul Ekslibris Dernegi, Altunizade, Mahir İz Cad. 45 TR-34662 Uskudar / Istanbul, Turkey

**telephone:** +90 212 276 96 49

E-Mail: [hasipp@gmail.com](mailto:hasipp@gmail.com)

President: Prof. Dr. **Hasip Pektas**, İstanbul Ex-libris Society and Museum, Altunizade, Mahir İz Cad. 45 TR-34662 Uskudar / Istanbul, Turkey

\*

### **Istanbul Exlibris Akademisi Dernegi**

(established in 1998 in İstanbul by Latife **Baştuğ**)

Info for "Istanbul Exlibris Akademisi Dernegi"

Istanbul Exlibris Academy Society is established on 13 August, 1998 whose abbreviation is IEAD. The art of Exlibris was first introduced in Turkey by Latife Bastug, Nurhayat Berker and Mine Arasan. The IEAD who aims at reaching quality art products based on universal values, therefore sponsors artists from different educational and cultural backgrounds without any discrimination in their effort to produce unique art products.

Postal Address;

İstanbul Exlibris Akademisi Dernegi Cihangir, Başkurt Sok. Gül Apt. No.70 D: 4 Beyoğlu 34433 İstanbul, Turkey

e-mail Address: [istanbul@exlibrisakademisi.com](mailto:istanbul@exlibrisakademisi.com)

Webpage: [www.exlibrisakademisi.com](http://www.exlibrisakademisi.com)

Istanbul Exlibris Akademisi Dernegi Blog; [www.exlibrisakademisi.com](http://www.exlibrisakademisi.com)

Facebook Group; Facebook <https://www.facebook.com/groups/istanbulexlibrisakademisi>

Youtube Video; YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=hH1APhVA3PE>

Number of club Members; 26 members

(Aysen Kiper, Ayşe Anıl, Aysegül Topdemir, Aysen Erte, Betül Uras, Birgül Hacıoğlu, Canan Bilge, Dilara Gürses, Esin Kuseyrioğlu, Etem Erol Unal, Gülden Günaydin, Latife Bastug, Mine Arasan, Munevver Cillov, Nazan Sonmez, Nesligül Hasdemir, Nese Meral, Nurhayat Berker,

Nurcan Nur, Ozcan Hakcan, Reyhan Cezik, Suggur Kars Sahin, Tulay Oktem, Umran Polat, Vildan Yıldız, Yesim Onde)

Honorary Members; • Antonio Grimaldi • Prof. Dr. Nazan Erkmen • Prof. Dr. Suleyman Saim Tekcan

Membership fee; 35,00 TL

Board of Directors; • Latife Bastug (President ) • Aysen Kiper (Vice President) • Erol Unal (Secretary) • Umran Polat (Treasurer) • Tulay Oktem (Member)

Publications;

• Istanbul Exlibris Akademisi Dernegi online Exhibition

[www.exlibrisakademisi.blogspot.com](http://www.exlibrisakademisi.blogspot.com)

• Kristof Kolomb International Exlibris Exhibition (Basin Müzesi, Istanbul, 7-15 May 1993)

[www.exlibriskristofkolomb.blogspot.com.tr](http://www.exlibriskristofkolomb.blogspot.com.tr)

• Exlibris Exhibition (Basin Müzesi, Istanbul, 28 Aralık 2009 -15 Ocak 2010)

[www.exlibrissergi.blogspot.com.tr](http://www.exlibrissergi.blogspot.com.tr)

• Exlibris Akdeniz 2010 Exhibition (Kefaluka Hotel, Bodrum, 25-31 Mart 2010)

[www.exlibrisakdeniz.blogspot.com.tr](http://www.exlibrisakdeniz.blogspot.com.tr)

• Exlibris Lions 2010 Exhibition (Ligaura, Italy, 18 Nisan -18 Mayıs 2010)

[www.exlibrislions.blogspot.com.tr](http://www.exlibrislions.blogspot.com.tr)

• Exlibris Bosco Stregato Exhibition (Yeküv Sanat Cafe, Istanbul, 26 Ağustos-23 Eylül 2010)

[www.exlibrisboscostregato.blogspot.com.tr](http://www.exlibrisboscostregato.blogspot.com.tr)

• Exlibris Istanbul 2013 Exhibition (Lutfu Kırdar Kongre Merkezi, Istanbul, 31 Ekim-2 Kasım 2013)

[www.exlibrisbodrum.blogspot.com.tr](http://www.exlibrisbodrum.blogspot.com.tr)

• Exlibris Exhibition (Dibeklihan, Bodrum, 24 Haziran-6 Temmuz 2014)

[www.exlibrisbodrum.blogspot.com.tr](http://www.exlibrisbodrum.blogspot.com.tr)

• Exlibris Exhibition (Balat Kultur Evi, Istanbul, 2-15 Mayıs 2015)

[www.exlibrisbalatkulturevi.blogspot.com.tr](http://www.exlibrisbalatkulturevi.blogspot.com.tr)

## UK

### **The Bookplate Society**

The Bookplate Society is a not-for-profit organisation (UK Regd. Charity No.295678), with registered address at Ettington Park Cottage, Alderminster, Warwickshire CV37 8BS, and run on a voluntary basis by:

President: Dr Colin Lattimore OBE FSA JP Email [president@bookplatesociety.org](mailto:president@bookplatesociety.org)

Chairman: Thomas O S Lloyd OBE DL FSA Email [chairman@bookplatesociety.org](mailto:chairman@bookplatesociety.org)

Secretary & Membership Secretary: Charles Melville Wright, address as above Email [secretary@bookplatesociety.org](mailto:secretary@bookplatesociety.org)

Editor of The Bookplate Journal:

Members of the Editorial Board share this role. This link is to the current editor.

Email [editor@bookplatesociety.org](mailto:editor@bookplatesociety.org)

Editor of the Newsletter:

Currently the Treasurer. Email [news@bookplatesociety.org](mailto:news@bookplatesociety.org)

Treasurer:



Anthony K Pincott, 32 Belitha Villas, London N1 1PD

Tel: +44 (0) 20 767 5105 Email [members@bookplatesociety.org](mailto:members@bookplatesociety.org)

Auctions Secretary:

Peter McGowan, Nethergreen House, 9 The Green, Ruddington, Nottingham NG11 6DY Email [auctions@bookplatesociety.org](mailto:auctions@bookplatesociety.org)

Committee Members:

All the officers named above plus Andrew Skelton and John Titford FSA

This association was established in 1972, but its roots go back to 1891, being formed out of the Bookplate Exchange Club, which was established in 1899 as a sub-group of the Ex Libris Society (1891-1909).

Current membership: 255

Members' benefits: Two journals, two newsletters each year. A members' book every two years.

Participation in three members' auctions each year.

Subscription: UK £40, Europe €60, USA \$70, Rest of World £52.

Website: [www.bookplatesociety.org](http://www.bookplatesociety.org)

## Ukraina

?

[exlibrisclub@ukr.net](mailto:exlibrisclub@ukr.net)

## USA

### **American Society of Bookplate Collectors & Designers (ASBC&D)**

Founded 1922; FISAE member since 1966

*The international association of bookplate artists & collectors since 1922!!*

Postal address: ASBC&D, P. O. Box 14964, Tucson, Arizona, USA 85732-4964

WEB - <https://bookplate.org>

e-mail: [info@bookplate.org](mailto:info@bookplate.org)

Social & Professional Networking -

Facebook: [www.facebook.com/bookplate.org](http://www.facebook.com/bookplate.org)

Linked-in: [www.linkedin.com/in/bookplateorg](http://www.linkedin.com/in/bookplateorg)

Twitter: [www.twitter.com/bookplates](http://www.twitter.com/bookplates)

Instagram: [www.instagram.com/bookplateorg](http://www.instagram.com/bookplateorg)

Number of members: 125

Membership fee: \$85 USD (USA); \$95 USD (International)

Board members: Director: James P. Keenan; Treasurer: Mark A. Metzger; Advisors: Nurgül Arıkan, Christopher W. Kent; Art Director: Concepción Elvira Provenzal.

USA Regional: Jeffrey Price, Derek Black, Roberta Golliher, William Larimer

Richards, Grendl Löfkvist, Tamara Balenko. Mexico: Carolina Viñamata. Canada: Sergey Tyukanov

Publications: BOOKPLATE BUZZ (4 times a year); YEAR BOOK. Director: James P. Keenan; Editor-at-Large: Roberta Golliher; Advisors: Nurgül Arıkan, Christopher W. Kent; Art Director: Concepción Elvira Provenzal.

James P. Keenan

*American Society of Bookplate*

*Collectors & Designers*

Post Office Box 14964



Tucson, Arizona USA 85732-4964

Please visit us: <https://bookplate.org>

*The international association of bookplate artists & collectors since 1922!!*

Facebook: [www.facebook.com/bookplate.org](http://www.facebook.com/bookplate.org)

Linked-in: [www.linkedin.com/in/bookplateorg](http://www.linkedin.com/in/bookplateorg)

Twitter: [www.twitter.com/bookplates](http://www.twitter.com/bookplates)

Instagram: [www.instagram.com/bookplateorg](http://www.instagram.com/bookplateorg)

Twitter : [www..com/bookplates](http://www..com/bookplates)

Instagram : [www.instagram.com/bookplateorg](http://www.instagram.com/bookplateorg)

### **FISAE Chronologie**

(information: FISAE secretary Olli Ylönen)

Founders / Gründer / Fondateurs / 创始人 – 1966 Hamburg

D.E.G. (D), Ö.E.G. (A), A.E.K. (B), Graphia (B), D.E.S. (DK), A.E.B. (E), A.F.C.E.L. (F), K.B.K. (H), B.N.E.L. (I), S.M.E.L. (PL), A.P.E.L. (P), P.C.D.K.B. (DDR), S.E.F. (S), S.S.P.E. (CZ)

1970 Slovenia & Slovakia

1976 Suomen Exlibrisyhdistys (FIN)

1988 The All-Union Society of Bibliophiles of the Soviet Union, The AIE (I), The Cercle Pierre Roberti (L), China Societies & Israel

1994 Estonia, Slovak & Hong Kong societies, Slovenian association, Belgrad Exlibris Circle, Exlibris Aboensis (FIN)

2000 Bulgaria, Mexico, Turkey & Portugal

2002 GADEL (Argentina), Andalusia (Spain) & Taiwan

2008 New Australian Bookplate Society

2010 The Russian National Society of Ex-Libris and Graphics Lovers (Vologda), RUS, the Shanghai Fu Xian Zhai Exlibris Society (China)

2016 Theogony (Greece), Belarus

2018 Lithuania (Siauliai), Istanbul Exlibris Akademisi Dernegi

### **E-mail contact FISAE societies**

Argentina		<a href="mailto:info@danielsalaverria.com.ar">info@danielsalaverria.com.ar</a>
Australia	The ABC	<a href="mailto:lytlewode@yahoo.co.uk">lytlewode@yahoo.co.uk</a>
	New ABC	<a href="mailto:m.ferson@unsw.edu.au">m.ferson@unsw.edu.au</a>
Austria		<a href="mailto:cernajsektillfried@gmail.com">cernajsektillfried@gmail.com</a>
Belgium		<a href="mailto:info.graphiavzw@gmail.com">info.graphiavzw@gmail.com</a>
Brazil		?
Bulgaria	IFC	<a href="mailto:konnik@gmail.bg">konnik@gmail.bg</a>
	AFA	<a href="mailto:robertbaramov@abv.bg">robertbaramov@abv.bg</a>
China	Beijing	<a href="mailto:huashaoying@hotmail.com">huashaoying@hotmail.com</a>
	Shanghai	<a href="mailto:Gyy501231@sina.com">Gyy501231@sina.com</a>
	Hong Kong	<a href="mailto:davidexlibris@yahoo.com">davidexlibris@yahoo.com</a>

	Taiwan	?
Czech Republic		<a href="mailto:langhammer.jan@quick.cz">langhammer.jan@quick.cz</a>
Danmark		<a href="mailto:klaus@roedel.dk">klaus@roedel.dk</a>
Estonia		<a href="mailto:exlibrischamber@gmail.com">exlibrischamber@gmail.com</a>
Finland	Aboensis	<a href="mailto:info@exl.fi">info@exl.fi</a>
	Suomen Exlibris	<a href="mailto:suomen.exlibrisyhdistys@gmail.com">suomen.exlibrisyhdistys@gmail.com</a>
France		<a href="mailto:afcel@afcel.fr">afcel@afcel.fr</a> & <a href="mailto:afcel@dbmail.com">afcel@dbmail.com</a>
Germany	DEG	<a href="mailto:anke@polenz-hh.de">anke@polenz-hh.de</a>
	Pirckheimer	<a href="mailto:info@pirckheimer-gesellschaft.org">info@pirckheimer-gesellschaft.org</a>
Greece		<a href="mailto:info@art-kolipetsa.gr">info@art-kolipetsa.gr</a>
Hungary		<a href="mailto:titkar@kisgrafika.hu">titkar@kisgrafika.hu</a>
Israel		<a href="mailto:kuris.leonid@gmail.com">kuris.leonid@gmail.com</a>
Italy		<a href="mailto:marco.franzetti@libero.it">marco.franzetti@libero.it</a>
Japan		<a href="mailto:exlibris@oregano.ocn.ne.jp">exlibris@oregano.ocn.ne.jp</a>
Kasakstan		<a href="mailto:marziyal@mail.ru">marziyal@mail.ru</a>
Latvia		<a href="mailto:aeizans@hotmail.com">aeizans@hotmail.com</a>
Lithuania		<a href="mailto:knygosgrafika@savb.lt">knygosgrafika@savb.lt</a>
Luxembourg		<a href="mailto:jean-marie.reding@bnl.etat.lu">jean-marie.reding@bnl.etat.lu</a>
Mexiko (& South America)		<a href="mailto:vinyanata@me.com">vinyanata@me.com</a>
Netherland		<a href="mailto:secretaris.exlw@gmail.com">secretaris.exlw@gmail.com</a>
New Zealand		?
Polen		<a href="mailto:a.krupa@zamek.malbork.pl">a.krupa@zamek.malbork.pl</a>
Portugal		<a href="mailto:saavelar@gmail.com">saavelar@gmail.com</a>
Rumania		<a href="mailto:ovidiupetca@clujnaoca.ro">ovidiupetca@clujnaoca.ro</a>
Rusland	Moskou	<a href="mailto:knigoluby@mail.ru">knigoluby@mail.ru</a>
	Vologda	<a href="mailto:Nole-ru@mail.ru">Nole-ru@mail.ru</a>
Serbia	Vojvodina	<a href="mailto:exlibrisvojvodine@live.com">exlibrisvojvodine@live.com</a>
Slovakia		<a href="mailto:ipankenka@extempore.sk">ipankenka@extempore.sk</a>
Spain		<a href="mailto:contratalla@tinet.cat">contratalla@tinet.cat</a>
Sweden		<a href="mailto:stehr@kth.se">stehr@kth.se</a>
Switzerland		<a href="mailto:info@exlibris-selc.ch">info@exlibris-selc.ch</a>
Turkey	Istanbul	<a href="mailto:hasipp@ttmail.com">hasipp@ttmail.com</a>
	Akademi	<a href="mailto:istanbul@exlibrisakademisi.com">istanbul@exlibrisakademisi.com</a>
UK		<a href="mailto:secretary@bookplatesociety.org">secretary@bookplatesociety.org</a>
Ukraina		?
USA		<a href="mailto:info@bookplate.org">info@bookplate.org</a>

## KI/AI & Exlibris

Hallo Herr Cernajsek, habe eben den neuen FISAE 392 von Klaus Rödel gelesen mit Ihrem Beitrag...In der Aussage: *Wir sollten die menschliche Kultur nicht Maschinen überlassen* stimme ich Ihnen zu, aber.....Es muss doch erlaubt sein über eine neue Technik zu diskutieren. Ein Für und Wider abzuwägen, Sichtweisen von Sammlern und Künstlern zu erkennen, oder auch seinen Wissensstand zu erweitern. Entscheiden tut sowieso jeder für sich wie er damit umgehen will !

Natürlich kann man wie Sie das kurz und schmerzlos abtun: *Die Diskussion über die KI halte ich für unsinnig*. Für unsinnig halte ich sie nicht. Denken sie damals an die Diskussion von den CAD Blättern. Auch davon befinden sich ein paar wunderbare Arbeiten in meiner Sammlung. Als sich Wim Zwiers und andere hochrangige Künstler mit dieser Technik befassten, waren die Blätter plötzlich auch begehrt und sammelwürdig

Ob es bei den KI Blättern auch so sein wird, sei dahingestellt. Ich find es toll, die Sichtweisen von Sammlern, Künstlern, Museumsleitungen und anderen kompetenten Leuten zu erfahren.

Mit allerbesten Sammlergrüßen aus der „Alten Noris“

*Ihr Heinz Haffki*

Hello Mr Cernajsek, I have just read the new FISAE 392 by Klaus Rödel with your contribution...I agree with you in the statement: *We should not leave human culture to machines, but.....*It must be allowed to discuss a new technology. To weigh up the pros and cons, to recognise the views of collectors and artists, or even to expand one's knowledge. Everyone decides for themselves how they want to deal with it anyway!

Of course, like you, it can be summarily and painlessly dismissed: *I think the discussion about AI is nonsensical*. I don't think it's nonsensical. Think back to the discussion about the CAD sheets. I also have a few marvellous works in my collection. When Wim Zwiers and other high-ranking artists started working with this technique, the sheets were suddenly also in demand and worth collecting

Whether it will be the same with the KI sheets remains to be seen. I think it's great to hear the views of collectors, artists, museum directors and other competent people.

With very best collector's greetings from the "Alte Noris"

*Yours Heinz Haffki*

Bonjour Monsieur Cernajsek, je viens de lire le nouveau FISAE 392 de Klaus Rödel avec votre contribution... Je suis d'accord avec vous sur l'affirmation : *Nous ne devrions pas laisser la culture humaine aux machines, mais.....*Il doit être permis de discuter d'une nouvelle technique. De peser le pour et le contre, de reconnaître les points de vue des collectionneurs et des artistes, ou encore d'élargir ses connaissances. De toute façon, c'est à chacun de décider comment il veut s'en servir

Bien sûr, on peut, comme vous, balayer tout cela d'un revers de main : *je considère que la discussion sur l'IA n'a pas de sens*. Je ne pense pas qu'elle soit absurde. Pensez à l'époque à la discussion sur les feuilles CAD. Ma collection contient également de magnifiques travaux à ce sujet. Lorsque Wim Zwiers et d'autres artistes de haut niveau se sont penchés sur cette technique, les feuilles sont soudain devenues très recherchées et dignes d'être collectionnées.

Reste à savoir s'il en sera de même pour les feuilles KI. J'apprécie de connaître le point de vue de collectionneurs, d'artistes, de directeurs de musées et d'autres personnes compétentes.

Avec mes meilleures salutations de collectionneur de la "Vieille Noris" *Votre Heinz Haffki*

\*

Liebe Gesprächspartner,

Das Gespräch über KI ist, finde ich im Gegensatz zu Herrn Cernajsek, sehr sinnvoll, wäre es auch nur darum, dass es etwas zum Nachdenken gibt, über das, was man sich danach dann unterhalten kann, um seine Ansichten - welche es auch sein dürfen - weiter präzisieren zu können. Aber so ein Gespräch gibt auch Einblicke in andere Richtungen / Fragen wie "Was soll ich eigentlich unter Kunst? verstehen" Auch hier ist das Wort "Ich" wichtig, weil es um persönliche Ansichten geht, die man nicht unbedingt mit anderen teilt, teilen kann.

Aus den verschiedenen Beiträgen destilliere ich für mich folgendes: Bei einem vorzunehmendem Werk (sage hier bewusst nicht Kunstwerk) ist erstmal die ausführende Person wichtig und dann die anzuwendende Technik. Für mich soll es von jeder Arbeit des Ausführenden klar sein, dass Kreativität ausreichend anwesend ist.

Auch ich sehe, und es ist mir klar, dass verschiedene Techniken verschieden bewertet werden. Wo es für jeden eindeutig ist, dass ein einzigartiges Kunstwerk meistens als wertvoller gilt, empfinden wir Sammler von Druckgrafik extra noch den Unterschied zwischen Holzstich, Litho, Tiefdruck usw. Obwohl im allgemeinen z.B. ein Holzstich von Pam Rueter weniger bewertet wird als ein Kupferstich von Fleischmann, gibt es auch Holzschnitte, z. B. von Barlach, Schmidt-Rottluff u.a., die höher bewertet werden. Es ist also nicht auszuschliessen, das im Laufe der Zeit CGD oder KI Blätter bestimmter Künstler hoch bewertet werden.

Warum? weil meines erachtens der größte Unterschied zwischen Fachmann und Künstler in der Kreativität liegt. Und Kreativität wird gefragt, wenn ein schaffender Künstler nachdenkt, ausprobiert, betrachtet, ablehnt und letztendlich etwas schafft, was er im Kopf hat und was dem Betrachter gefällt. Denn das ist für mich Kunst: "Ein Ausdruck, gemeint um beim anonymen Empfänger (Betrachter/Zuhörer usw) eine Emotion zu entlocken."  
*Bert Groeneveld*

Dear dialogue partners,

In contrast to Mr Cernajsek, I think the conversation about AI is very useful, even if it's just to give you something to think about, about what you can then talk about afterwards in order to be able to further specify your views - whatever they may be. But such a conversation also provides insights into other directions / questions such as "What should I actually understand by art?" The word "I" is also important here, because it's about personal views that you can't necessarily share with others.

I distil the following for myself from the various contributions: In a work to be created (I deliberately don't say work of art here), the person doing the work is important first and then the technique to be used. For me, it should be clear from every work by the performer that creativity is sufficiently present.

I also see and realise that different techniques are judged differently. Where it is clear to everyone that a unique work of art is usually considered more valuable, we collectors of prints still feel the difference between wood engraving, lithography, intaglio, etc. Although a wood engraving by Pam Rueter, for example, is generally valued less than a copper engraving by Fleischmann, there

are also wood engravings by Barlach, Schmidt-Rottluff and others that are valued more highly. So it cannot be ruled out that over time CGD or KI prints by certain artists will be valued more highly.

Why? Because, in my opinion, the biggest difference between a professional and an artist lies in creativity. And creativity is required when a creative artist thinks, tries, observes, rejects and ultimately creates something that he has in his head and that the viewer likes.

For me, that is art: "An expression meant to elicit an emotion from the anonymous recipient (viewer/listener, etc.)."

*Bert Groeneveld*

Chers partenaires de discussion,

Contrairement à M. Cernajsek, je trouve que la discussion sur l'IA est très utile, ne serait-ce que parce qu'elle donne à réfléchir sur ce dont on peut ensuite discuter pour pouvoir préciser davantage ses points de vue, quels qu'ils soient. Mais une telle discussion donne aussi des aperçus sur d'autres directions / questions comme "Qu'est-ce que je dois vraiment comprendre par art ?" Ici aussi, le mot "je" est important, car il s'agit de points de vue personnels que l'on ne partage pas forcément avec d'autres, que l'on ne peut pas partager.

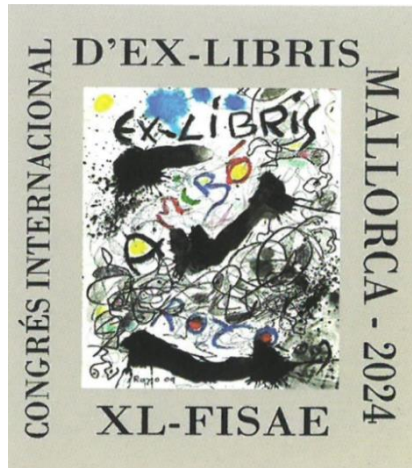
Voici ce que je retiens des différentes contributions : Pour une œuvre à réaliser (je ne dis pas une œuvre d'art), c'est d'abord la personne qui la réalise qui est importante, puis la technique à utiliser. Pour moi, il doit être clair que la créativité est suffisamment présente dans chaque travail de l'exécutant.

Je vois aussi, et c'est clair pour moi, que différentes techniques sont évaluées différemment. Alors qu'il est clair pour tout le monde qu'une œuvre d'art unique est généralement considérée comme plus précieuse, nous, les collectionneurs d'estampes, ressentons encore la différence entre gravure sur bois, lithographie, héliogravure, etc. Bien qu'en général, une gravure sur bois de Pam Rueter soit moins bien cotée qu'une gravure sur cuivre de Fleischmann, il y a aussi des gravures sur bois, par exemple de Barlach, Schmidt-Rottluff et autres, qui sont mieux cotées. Il n'est donc pas exclu qu'au fil du temps, les feuilles CGD ou KI de certains artistes soient mieux cotées.

Pourquoi ? parce qu'à mon avis, la plus grande différence entre un professionnel et un artiste réside dans la créativité. Et on demande de la créativité à un artiste qui réfléchit, essaie, observe, rejette et crée finalement quelque chose qu'il a en tête et qui plaît au spectateur.

Car pour moi, c'est cela l'art : "une expression destinée à susciter une émotion chez le destinataire anonyme (spectateur/auditeur, etc.)."

*Bert Groeneveld*



*Ukraine for ever*

---

### FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: [klaus@roedel.dk](mailto:klaus@roedel.dk)

